



157. Surprise

Sarah: By the way, Wentworth, how much did you have to pay for your evening out last week?

W: Well now, let me see. At the theatre we got quite good seats in the stalls for something over twenty pounds each.

Sarah: What? That can't be right! I know it's a famous theatre and everything, but they can't get away with charging that much, surely?

W: I'm afraid they do. I must admit it did seem a lot to me at the time, just for the two of us. But then again, prices are going up all the time, aren't they?

Sarah: yes but within reason. They can't have doubled in the last five years though. It's unbelievable!

W: Well of course, I couldn't afford to make a habit of it, but it was a special occasion after all. And I didn't think it was that unreasonable.

Sarah: well, as long as you enjoyed yourselves, that's the main thing.

W: Yes, that's right, but I must admit I was really surprised when I got the bill in the restaurant afterwards. It was absolutely incredible. I thought there must have been some mistake.

Sarah: How on earth did it happen? Didn't you have the prices on the menu?

W: Well actually the waiter made a mistake and gave the menu with prices to my wife, probably because she's the one who made the booking. I understand now why she wasn't keen on ordering a second bottle of wine...

Sarah: Oh my goodness!



GLOSSARY:

Surprise: la surprise	A second bottle: une seconde bouteille
To pay/paid/paid: payer	Wine: le vin
Let me see: voyons voir	Surely: certainement, assurément
To get/got/got: obtenir	Then again: encore une fois
To get away with: s'en sortir avec,	Unbelievable: incroyable
To charge: faire payer	Of course : bien entendu
To admit : reconnaître, admettre	After all : après tout
To seem : sembler	All that unreasonable : déraisonnable à ce point
To go up : monter	As long as : du moment que
To double : doubler	That's the main thing : c'est le principal
To afford : se permettre	That's right : c'est exact
To make a habit of : faire une habitude de	Afterwards : ensuite
To enjoy oneself : s'amuser	Incredible : incroyable
To be surprised : être surpris	How on earth: comment diable, comment se fait-il que
To understand: comprendre	Probably: probablement
To be keen on: être emballé, désireux	Oh my Goodness: Oh mon Dieu
How much: combien	
To order: commander	
The theatre: le theatre	
The stalls: les fauteuils d'orchestre	
Something over : quelque chose comme, un peu plus de	
That can't be right : ça ne peut pas être vrai	
A famous theatre : un théâtre célèbre	
That much : une telle somme	
I'm afraid they do : je crains que si	
The two of us : nous deux	
The prices: les prix	
Within reason: dans certaines limites	
The bill: l'addition	
Absolutely incredible: absolument incroyable	
A mistake: une erreur	
The waiter: le serveur	
The menu: le menu, la carte	
A wife : une épouse	
The booking : la réservation	